

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт международных отношений  
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по образовательной деятельности КФУ

\_\_\_\_\_ Д.А. Таюрский

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## **Программа государственной итоговой аттестации**

Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена по иностранному языку

Направление подготовки: 41.03.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: Международные отношения

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: японский

Год начала обучения по образовательной программе: 2020

### **Содержание**

1. Компетенции, освоение которых проверяется государственным экзаменом
2. Объем подготовки к сдаче и сдачи государственного экзамена в зачетных единицах и часах
3. Форма проведения государственного экзамена
4. Перечень вопросов к государственному экзамену с указанием проверяемых компетенций
5. Критерии оценивания ответов обучающихся на государственном экзамене
6. Нормативные документы, на основании которых разработана программа государственного экзамена
7. Литература
8. Методические рекомендации по подготовке к государственному экзамену
9. Особенности проведения государственного экзамена для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу государственной итоговой аттестации разработал(а)(и) ассистент, б.с. Низамова М.А. (Кафедра алтаистики и китаеведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), margarita-nizamova@mail.ru

### 1. Компетенции, освоение которых проверяется государственным экзаменом

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности
ОПК-5	Способен формировать дайджесты и аналитические материалы общественно-политической направленности по профилю деятельности для публикации в научных журналах и средствах массовой информации
ОПК-7	Способен составлять и оформлять документы и отчеты по результатам профессиональной деятельности
ПК-1 (ЭА)	Способен самостоятельно работать с документами, научной литературой, материалами средств массовой информации, докладами экспертно-аналитических центров, базами данных, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).
ПК-2 (Д)	Способен применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов
ПК-3 (Д)	Способен осуществлять подготовительную работу по линии письменной дипломатической коммуникации.
ПК-4 (Д)	Способен участвовать в международных переговорах, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

### 2. Объем подготовки к сдаче и сдачи государственного экзамена в зачетных единицах и часах

Общая трудоемкость составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

### 3. Форма проведения государственного экзамена

Экзамен проводится в письменной и устной форме. Студент вытягивает билет, пишет сочинение по вытянутой теме и затем устно отвечает по вытянутой теме. На сочинение дается 1 час на устную часть 15 минут

### 4. Перечень вопросов к государственному экзамену с указанием проверяемых компетенций

Номер вопроса	Формулировка вопроса	Компетенции, освоение которых проверяется вопросом
1.	1. Напишите сочинение на тему "Что лучше: книга или фильм?" 2. Составьте монолог на тему "Мои литературные предпочтения"	ОПК-7, ОПК-5, ОПК-1
2.	1. Напишите сочинение на тему "XXI век - век технологий. Хорошо ли это?" 2. Составьте монолог на тему "Я и интернет"	ПК-2 (Д), ПК-1 (ЭА)
3.	1. Напишите сочинение на тему "Религии Японии" 2. Составьте монолог на тему "Литература Японии"	ПК-4 (Д), ПК-3 (Д)

Номер вопроса	Формулировка вопроса	Компетенции, освоение которых проверяется вопросом
4.	1. Напишите сочинение на тему "Реклама и современный мир" 2. Составьте монолог на тему "Я и японский язык"	УК-4, ПК-4 (Д)
5.	1. Напишите сочинение на тему "Мои планы на будущее" 2. Составьте монолог на тему "Проблема отцов и детей в современном обществе"	УК-4, ПК-2 (Д), ОПК-1
6.	1. Напишите сочинение на тему "Мои пожелания себе в прошлое" 2. Составьте монолог на тему "Почему я решил изучать японский язык"	ПК-2 (Д), ПК-1 (ЭА)
7.	1. Напишите сочинение на тему "Мой любимый фразеологизм на японском языке, его история" 2. Составьте монолог на тему "Моя Казань"	ПК-4 (Д), ОПК-1
8.	1. Напишите сочинение на тему "Экономическое развитие Японии" 2. Составьте монолог на тему "Достопримечательности России, которые должен посмотреть каждый турист"	ПК-4 (Д), ПК-1 (ЭА), ОПК-1
9.	1. Напишите сочинение на тему "Мои любимые места для путешествия" 2. Составьте монолог на тему "Достопримечательности Японии, которые должен посмотреть каждый турист"	УК-4, ПК-4 (Д)
10.	1. Напишите сочинение на тему "История, которую я никогда не забуду" 2. Составьте монолог на тему "История одного города"	ПК-4 (Д), ОПК-7

#### 5. Критерии оценивания ответов обучающихся на государственном экзамене

Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.	Обучающийся обнаружил полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

#### 6. Нормативные документы, на основании которых разработана программа государственного экзамена

Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации".

Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 29 июня 2015 №636).

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет", утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 13 июля 2015 года №714.

Регламент государственной итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет" от 30 декабря 2016 года № 0.1.1.67-06/248/16.

Регламент проведения государственного экзамена и защиты выпускной квалификационной работы с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет" от 31 марта 2017 года № 0.1.1.67-07/59-г.

## 7. Литература

1. Гурулева Т.Л., Разговорный китайский язык : учебное пособие / Гурулева Т.Л., Дегтярева Н.В., Лоскутникова Н.Л., Цюй Кунь - М. : Восточная книга, 2011. - 160 с. - ISBN 978-5-7873-0525-8 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305258.html> (дата обращения: 14.08.2020). - Режим доступа : по подписке.
2. Абдрахимов Л.Г., Топик и комментарий в китайском языке. Учимся мыслить и говорить по-китайски. Экспериментальное учебное пособие по речевой практике на материале китайских пословиц и поговорок, примерах современного китайского языка / Л.Г. Абдрахимов, Л.А. Радус, В.В. Ткачук - М. : Восточная книга, 2017. - 336 с. - ISBN 978-5-7873-1145-7 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787311457.html> (дата обращения: 14.08.2020). - Режим доступа : по подписке.
3. Дашевская Г.Я., Китайский язык для делового общения : учебник / Г.Я. Дашевская, А.Ф. Кондрашевский - М. : Восточная книга, 2019. - 352 с. - ISBN 978-5-7873-1480-9 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314809.html> (дата обращения: 14.08.2020). Кочергин И.В., Китайский язык. Аудиотренинг. Продвинутой и завершающей уровни : учебное пособие / И.В. Кочергин, Х. Лилян - М. : Восточная книга, 2015. - 144 с. - ISBN 978-5-7873-0992-8 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309928.html> (дата обращения: 14.08.2020). - Режим доступа : по подписке.
4. Щичко В.Ф., Китайский язык. Теория и практика перевода / В.Ф. Щичко - М. : Восточная книга, 2017. - 224 с. - ISBN 978-5-7873-0511-1 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305111.html> (дата обращения: 04.04.2020). Гурулева Т.Л., Компетенции владения китайским языком. Результаты сопоставительного лингво-дидактического исследования / Т.Л. Гурулева - М. : Восточная книга, 2018. - 228 с. - ISBN 978-5-907086-15-9 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785907086159.html> (дата обращения: 14.08.2020). - Режим доступа : по подписке.

## 8. Методические рекомендации по подготовке к государственному экзамену

На государственном экзамене студент должен продемонстрировать владение подготовленной и неподготовленной монологической речью, а также диалогической речью в различных ситуациях общения в пределах программных требований. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания, владение научной и специальной терминологией в рамках требований к разработке, организации и проведению практической деятельности по иностранным языкам с учётом социокультурного компонента. Ответ оценивается с точки зрения степени сформированности умения производить действия по компрессии текста; полноты изложения основного содержания первичного текста; уровня развития языковой компетенции (правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания); умения аргументировать свое мнение относительно прочитанного текста. Речь должна отличаться четкой структурой, обилием средств внутритекстовой связи, оптимальным грамматическим (включая использование сложных синтаксических конструкций) и лексическим оформлением речи, демонстрирующим свободное владение обширным словарным запасом, включающим идиоматические выражения, а также интонационно-фонетическим оформлением речи, полностью соответствующим литературной норме. Студент должен быть готов реагировать и отвечать на вопросы преподавателя общего и специального характера, владеть различными типами коммуникации на иностранном языке. Оценивается также умение чётко и логично структурировать собственное высказывание, формулировать свою точку зрения по проблеме текста.

## **9. Особенности проведения государственного экзамена для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие подготовку к сдаче и сдачу государственного экзамена обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации консультаций;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации государственного экзамена;
- создание (при необходимости) специализированных фондов оценочных средств, адаптированных для обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ;
- для обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ предоставляется право выбора, с учетом индивидуальных психофизических особенностей, формы проведения текущей и итоговой аттестации (устно, письменно, с использованием технических средств, в форме тестирования и др.);
- для подготовки ответов на экзамене промежуточной и итоговой аттестации обучающимся с ОВЗ и инвалидам могут быть предоставлены специальные технические средства, возможно привлечение ассистентов;
- увеличение продолжительности сдачи государственного экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- увеличение продолжительности подготовки обучающегося к ответу на государственном экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 41.03.05 "Международные отношения" и профилю подготовки "Международные отношения".